

MUSÉES & EXPOSITIONS

/// VAUBAN, 12 SITES MAJEURS

Samedi & dimanche 9h-18h
Église Saint-Louis — MONT-DAUPHIN
À l'occasion des 15 ans label Unesco, rétrospective de l'œuvre de l'ingénieur militaire avec 12 places fortes construites ou rénovées par Vauban. Org. Commune de Mont-Dauphin

/// LA DENTELLE D'AUTREFOIS

Samedi & dimanche 10h-14h
Salle polyvalente — MOLINES-EN-QUEYRAS
Les coiffes et dentelles de la vallée du Queyras. Ateliers de 14h à 18h (voir page intérieure). Org. Commune de Molines-en-Queyras

/// LE PATRIMOINE DU XX^E SIÈCLE, UNE MODERNITÉ JOYEUSE

Samedi 10h-12h & 15h-18h
Pôle XX^e — SAVINES-LE-LAC
La formidable aventure du XX^e siècle : la houille blanche, l'arrivée du tracteur, les colonies de vacances ou les maisons solaires. Org. Commune de Savines-le-Lac

/// CHARLIE MALGAT, UN ARTISTE TERMICIEN

Samedi 10h-12h30 / 15h-18h
Dimanche 14h30-18h
Centre d'art contemporain Les Capucins, espace Delaroche — EMBRUN
Une création de l'artiste sur les termites pour explorer d'autres manières de vivre ensemble, une exposition ludique, un univers coloré qui ne manque pas d'humour. Vernissage vend. 15, à 18h Org. Centre d'art contemporain Les Capucins & ville d'Embrun

/// PORTRAITS D'ORRIANS D'AUJOURD'HUI

Samedi 10h-12h30 / 14h-18h
Dimanche 14h30-18h
Musée rural, chef-lieu — LES ORRES
Une série de portraits actuels dans un espace où sont valorisés des objets de la vie montagnarde d'autrefois. Possibilité de visiter l'église du chef-lieu en empruntant la clé au musée. Org. Commune des Orres

/// ARTS ET TRADITIONS

Samedi & dimanche 14h-18h
Le Soum, musée — SAINT-VÉRAN
Pour comprendre l'architecture et la vie quotidienne dans le village le plus haut d'Europe. Org. PNRQ

/// LA SPIRALE DU VIVANT

Samedi & dimanche 14h-18h
L'Arche des cimes — RISTOLAS
Découvrez les richesses floristiques et faunistiques de cette haute vallée. Org. PNRQ

/// HABITER LA MONTAGNE

Samedi & dimanche en extérieur
Mur d'enceinte de l'arsenal & village — MONT-DAUPHIN
L'habitat des principales vallées haut-alpines décrypté grâce à de nombreuses illustrations et commentaires. Org. CMN & AD 05

/// LITTLE BIGHORN

Samedi & dimanche
Accueil CMN, 1 place Vauban — MONT-DAUPHIN
Sculptés par Ousmane Sow, 24 personnages et 11 chevaux en taille augmentée racontent la bataille de Little Bighorn en 1876. Org. CMN
Réservation www.village-fortifie-montdauphin.fr

/// 50 ANS DE TOURISME SOCIAL & NAUTIQUE

Samedi 14h-18h **dimanche** 10h-17h
BNPA, baie St Michel — CHORGES
L'histoire de la base nautique et de plein air (BNPA) depuis 1972, lieu de loisirs, de vacances, de travail. Et vous, quel est votre lien avec la BNPA ? Samedi : initiations nautiques, visite commentée (voir page intérieure), vernissage de l'exposition à 16h30. Org. Commune de Chorges

/// LES SPORTS D'HIVER À GUILLESTRE

Dimanche 14h-17h
Tour d'Eygliers — GUILLESTRE
Découverte de la tour d'Eygliers et de l'exposition. Org. Pays guillestrin



SERRE-PONÇON GUILLESTROIS-QUEYRAS

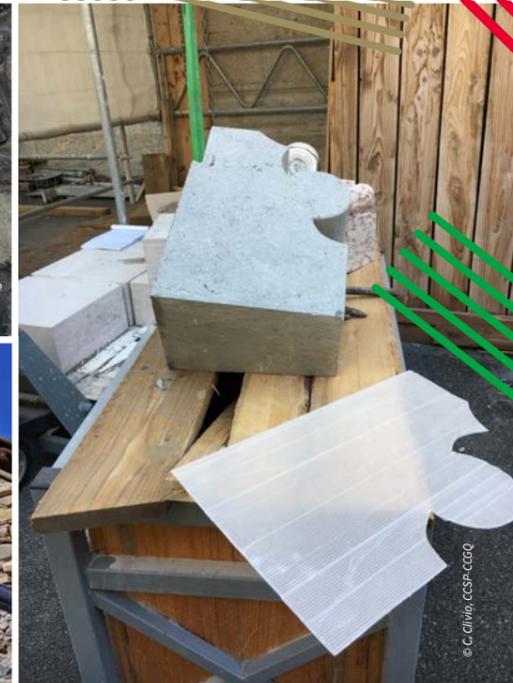
16 — 17 SEPTEMBRE 2023

JOURNÉES

EUROPÉENNES

PATRIMOINE
DU SPORT

PATRIMOINE
VIVANT



40^E JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

THÈMES NATIONAUX 2023

Patrimoine vivant : savoir-faire, transmission de génération en génération, interactions sociales et culturelles, traditions orales, art du spectacle ... autant d'éléments qui constituent un patrimoine évolutif et toujours vivant.

Patrimoine sportif : il s'est nettement développé avec l'augmentation des pratiques au début du XX^e siècle en particulier dans notre région. L'occasion d'y porter un coup de projecteur avant les JO 2024 à Paris.

Les Communautés de communes de Serre-Ponçon et du Guillestrois-Queyras coordonnent les initiatives d'une trentaine de structures. Ensemble, elles proposent de découvrir le territoire selon les thèmes décidés par le ministère de la Culture.



© Cie Le Pas de l'oiseau

EN AVANT-PREMIÈRE

VENDREDI 15 SEPTEMBRE

/// VISITE COMMENTÉE

15h — Jardin historique — Mont-Dauphin
Avec le jardinier, découvre les plantes, recettes et anecdotes culinaires de l'époque de Vauban. Durée 1h30. Incription au 04 92 24 77 61. Org. Commune de Mont-Dauphin

Causerie

/// REGARDS SUR LES TABLEAUX DE LA CATHÉDRALE

18h — Maison des Chanonges — Embrun
Une sélection de tableaux expliqués par Catherine Briotet, conservatrice des Antiquités et Objets d'Art, et Lise Dhorne, animatrice culturelle de la Ville d'Embrun. Durée 1h15. Org. Ville d'Embrun

OPÉRATION LEVEZ LES YEUX — Des actions à destination des scolaires sont menées d'une part pour découvrir la restauration de la cathédrale d'Embrun, en lien avec les Compagnons de Castellane, et d'autre part pour comprendre l'évolution de la vigne et sa biodiversité, dans le cadre des 50 ans du Parc national des Écrins.

Théâtre musical

/// CHAUDUN, LA MONTAGNE BLESSÉE

20h — Médiathèque — Chorges
Une évocation poétique et sensible d'un village en lutte pour sa survie et d'une renaissance qui résonne avec nos préoccupations d'aujourd'hui. Par Laurent Eyraud-Chaume. (Cie Le Pas de l'oiseau) & le duo Vargos, d'après le livre de Luc Bronner. À partir de 12 ans, réservation conseillée au 04 92 53 93 30 ou mediatheque@mairie-chorges.fr
Org. Commune de Chorges

© Commune de Mont-Dauphin

ANNIVERSAIRE SPÉCIAL 800 ANS DU RAYONNEMENT DE LA CATHÉDRALE

SAMEDI 16 SEPTEMBRE — EMBRUN

Rencontre

/// **QUEL CHANTIER !**
10h - 12h30 / 14h30 - 17h
Parvis cathédrale

La restauration de la cathédrale expliquée par les Compagnons de Castellane. Org. CCSP / CCGQ

Visite

/// **UN TRÉSOR DE LA CATHÉDRALE**
15h, 15h30, 16h — Cathédrale, devant l'entrée de la sacristie
Des vêtements liturgiques, véritables œuvres artistiques. Durée : 30 min. Org. CCSP / CCGQ

Rencontre

/// **DÉCOUVREZ LA MACHINE ORGUE**
15h et 16h30 — Cathédrale
Présentation de l'instrument, par Gabriel Nal et Pierre Reynaud, cotitulaires des orgues de la cathédrale d'Embrun. Durée : 1h. Org. Ville d'Embrun et Paroisse de l'Embrunais-Savinois.



COMPAGNONS
DE CASTELLANE

Concert

/// L'ORGUE À LA RENAISSANCE

18h — Cathédrale
Par Gabriel Nal et Pierre Reynaud, cotitulaires des orgues de la cathédrale d'Embrun. Durée : 1h15. Org. Ville d'Embrun et Paroisse de l'Embrunais-Savinois.

Exposition

/// ÉCLATS DE LUMIÈRE

Samedi — 9h - 19h
Dimanche — 9h-10h30
12h30 - 19h — Cathédrale
Elle permet de retrouver les vitraux de la cathédrale, actuellement en restauration, jusqu'à ceux, plus modernes de l'église de Savines-le-Lac. Org. Ville d'Embrun et CCSP / CCGQ



© C. Elviro, CCSP-CCGQ

LE PATRIMOINE EN FÊTE

SAMEDI 16 SEPTEMBRE — GUILLESTRE

Ateliers 10h - 12h Bibliothèque

Jeux de mots et des lettres, jeux en bois autour du patrimoine. Org. Ville de Guillestre et Pays Guillestrin

Visite 10h — Place Salva
Découvrez la cité moyenâgeuse. Durée : 1h. Org. Pays guillestrin

Dictée 14h — École élémentaire
Un retour en enfance autour du patrimoine et son histoire. Durée 1h. Org. Ville de Guillestre.

Ateliers 14h30 - 16h30 Jardin de la plantation

— écriture, sur le patrimoine vivant & l'art par Elsa Valentin, autrice — théâtre d'impro — calligraphie — parcours avec énigmes culturelles, départ du jardin de la plantation. Org. Ville de Guillestre.

Conte 16h30 — Jardin de la plantation
«L'Arbre aux contes», par le Théâtre d'un autre jour. Comment faire naître les arbres simplement avec des mots et de l'imagination. Pour famille et jeune public. Durée : 30 min. Org. Ville de Guillestre

©. Norrier / CCSP-CCGQ

SAMEDI 16 SEPTEMBRE

/// RANDONNÉE ARTISTIQUE

LA GRANDE TABLÉE

8h ou 11h15 — L'Échalp — Abriès-Ristolas

Alliant patrimoine naturel et sport, découverte du projet « Utopie rocheuse » de Patricia Boucharlat, suivi d'un repas partagé. 8h randonnée jusqu'au col vieux ou départ vers 11h15 depuis le parking sous le Col Agnel. Org. ACSSQ

/// RENCONTRE & CONFÉRENCE

FLORILÈGE DE MOTS & EXPRESSIONS DE PATOIS

9h-12h — Salle polyvalente — Saint-Crépin

Au confluent du provençal alpin et du français, présentation du « parlé local » et des expressions à transmettre aux générations futures par Gilbert Combe. Tout public. Pot de l'amitié en fin de matinée. Org. Association Les genévriers & commune de Saint-Crépin

/// JOURNÉE SPÉCIALE

800 ANS DE LA CATHÉDRALE

10h-18h — Cathédrale — Embrun

Visite de chantier, visite guidée, concert, exposition. Détail en page 2.

PATRIMOINE EN FÊTE

10h-17h — Centre ville — Guillestre

Jeux de mots, jeu d'écriture, théâtre d'impro, énigmes culturelles, visite, conte. Détail en page 2.

/// RENCONTRE ATELIER

MÉMOIRE DANSÉE « QUI FAIT MONT-DAUPHIN »

10h, 15h & 17h30 — Fontaine des 4 coins — Mont-Dauphin

Dans le cadre du projet de coopération « Europe Créative » PARIAS : « Performing Europe's historical memory », projet de recherche sur la mémoire collective. 10h : atelier pour amateurs de pratiques corporelles. 15h : atelier pour tous. 17h30 : restitution, pot de l'amitié. Ateliers ouverts à tous — sur inscriptions sur le site : cultures-ecoactives.fr Org. Association Ascen-danse

/// VISITE LIBRE

DES POMPIERS D'ANTAN À CEUX D'AUJOURD'HUI

10h-18h — Saint-Surnin, caserne — Embrun

Exposition de matériel ancien, démonstration de pompe à bras, ateliers ... Org. SDIS 05 & Sapeurs pompiers d'Embrun

/// BALADE À VÉLO ÉLECTRIQUE

UNE FACETTE DU PETIT PATRIMOINE DE CROTS

14h — Parking de la mairie — Crots

Circuit de découverte à vélo du patrimoine rural et religieux du village aux hameaux jusqu'à la Montagne. Durée 3h — 10 km de montée, 750m de dénivelé — Dès 12 ans, inscription obligatoire au 06 42 60 86 41. Vélos électriques non fournis, accompagné par un bénévole. Org. ASPEC

/// BALADE COMMENTÉE

NATURE & PATRIMOINE

14h — Place de l'église — Savines-le-Lac

Découverte du patrimoine bâti, de l'église au village, jusqu'au sentier du Barnafret. Inscription au 04 92 44 20 03 (jusqu'au 15/09). Org. Commune de Savines-le-Lac

/// VISITE COMMENTÉE

UNE ÉCOLE AUTREFOIS

14h-17h — Brunissard, ancienne école — Arvieux

Inaugurée en 1898, l'ancienne salle de classe permet de « raconter » l'histoire de l'instruction dans le Queyras (XVII^e-XX^e siècle). Adapté aux familles. Org. Quey'racines



1993, championnat national d'Optimist © J. Hercman / BNPA Commune de Chorges

/// VISITE LIBRE

L'HÔPITAL D'EMBRUN, RÉTROSPECTIVE

14h-18h — Hôpital, chapelle des Visitandines — Embrun

Du couvent des visitandines, premier lieu d'accueil des malades, que reste-t-il ? Jusqu'à l'hôpital d'aujourd'hui. Org. Centre hospitalier d'Embrun

/// INITIATIONS NAUTIQUES

LA BASE NAUTIQUE & DE PLEIN AIR (BNPA)

À partir de 14h — BNPA, baie Saint-Michel — Chorges

Catamaran, funboard, kayak, paddle. Durée 45 min. Sur inscription bnpa@mairie-chorges.fr Org. BNPA / commune de Chorges

/// VISITE COMMENTÉE

LA BASE NAUTIQUE & DE PLEIN AIR (BNPA)

14h30 & 15h30 — BNPA, baie Saint-Michel — Chorges

Un centre municipal de vacances et un haut lieu de la voile. De 1972 au projet de demain. Org. BNPA / commune de Chorges

/// CONFÉRENCE

L'EAU EN COMMUN À RÉALLON

15h — Les Gourniers, Maison du PNE — Réallon

Éliane Gleize, Jean Suire et Ghyslaine Butin évoquent la magie de l'eau, ses dangers, sa répartition, ses usages, besoins et traitements. Durée 1h Org. Patrimoine en Réallonnais

/// RENCONTRE

LES VIGNES DE RÉOTIER

16h — Espace muséographique, carrefour de l'Assaoudi, route de Saint-Clément-sur-Durance — Réotier

Présentation de l'espace muséographique des vignes par l'association Patrimoines de Réotier. Durée 1h. Org. Patrimoines de Réotier

/// PARCOURS COMMENTÉ

HISTOIRE D'UN VIGNOBLE & SON ÉCOSYSTÈME

17h — École la Fraxinelle — Réotier

Circuit dans les vignes en compagnie d'une guide conférencière et d'un garde moniteur du Parc national des Écrins. Entre patrimoine culturel et patrimoine naturel. Dans le cadre des 50 ans du PNE. Durée 1h. Org. CCSP / CCGQ & PNE



DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

/// VISITE COMMENTÉE

UNE ÉGLISE MODERNE

10h-16h — Église Saint-Florent — Savines-le-Lac

Focus sur l'église Saint-Florent, ses vitraux, son baptistère, sa salle du trésor. Inscriptions au 04 92 44 20 03 (jusqu'au 15/09). Org. Commune de Savines-le-Lac

/// VISITE COMMENTÉE

LE CHÂTEAU DE PICOMTAL

10h-11h30 / 14h-16h30 — Départ toutes les 20-30 min.

Château de Picomtal — Crots

Visite guidée des plus belles pièces et du jardin. Durée : 1h15
Tarif : 7€, gratuit -12 ans. Réservations au 06 42 60 86 41.
Org. Par et au profit de l'ASPEC

/// VISITE COMMENTÉE

LA MAISON DES CHANONGES FAIT SA RENTRÉE

10h — Maison des Chanonges — Embrun

Dans cette maison du XIII^e siècle, découvrez l'exposition dédiée à l'école de la fin du XIX^e siècle jusqu'aux années 60. Org. Ville d'Embrun

/// VISITE COMMENTÉE

VISITE DE CHAPELLES

14h — Salle des fêtes — Chorges

Découverte des chapelles des Chaussins, du Fein, du Bourget, des Bernards et de Chanteloube. Org. Commune de Chorges

/// VISITE LIBRE

LA CHAPELLE SAINT-OURS

14h-17h — Chemin du Serre — Guillestre

Une chapelle privée dévoile son histoire. Org. Ville de Guillestre

/// ESCAPE GAME

SUR LA PISTE DES SAINTS PÈLERINS

16h — Chapelle des Bernard — Chorges

Découvrez l'Escape Game de la chapelle des Bernards.

À partir de 8 ans. Sur inscription au 04 92 50 64 25.

Org. Commune de Chorges

/// VISITE GUIDÉE

LES SPORTS D'HIVER À AIGUILLES EN 1900

17h — Ancien télésiège de Chabataron, pont du Moulin — Aiguilles

Elsa Giraud, guide conférencière, raconte le développement du ski. Durée 1h30, collation offerte à l'issue de la visite.

Org. Label Aiguilles & commune d'Aiguilles

/// TRADITIONS & SAVOIR-FAIRE

LA CUISSON D'ANTAN

18h30 — Four communal des Lagiers — Chorges

Cuisson et dégustation de pains et pizzas. Org. Commune de Chorges

SAMEDI 16 & DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

/// VISITE COMMENTÉE

VESTIGE DE MURAILLE MÉDIÉVALE

10h, 11h, 14h, 15h — L'Abattoir, boulevard Pasteur — Embrun

Explorez le chantier de sauvegarde de la tour médiévale de l'ancien abattoir. Durée 45 min. Org. ASEPE

/// VISITE GUIDÉE

LA PLACE FORTE DE MONT-DAUPHIN

10h et 14h30 — Accueil du CMN, 1 place Vauban — Mont-Dauphin

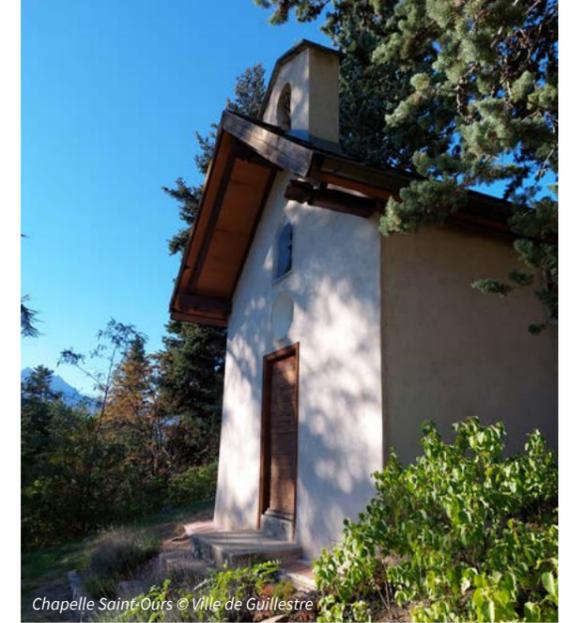
Découvrez les fortifications, souterrains et bâtiments militaires du XVII^e siècle.

e-billetterie www.village-fortifie-montdauphin.fr

Renseignements : 04 92 45 42 40. Org. CMN



© Sapeurs-pompiers d'Embrun



Chapelle Saint-Ours © Ville de Guillestre

/// VISITE COMMENTÉE

UN PROJET DE RESTAURATION

10h-12h / 15h-19h — Chef-lieu, église Saint-Marcellin — Crévoux

Les caractéristiques d'une église, au clocher original, qui mérite d'être restaurée. Org. Commune de Crévoux & association de sauvegarde

/// VISITE GUIDÉE

UNE ABBAYE ROMANE

10h & 16h - Boscodon- Crots

Plongez au cœur de l'histoire mouvementée de cette abbaye du XII^e siècle, avec visite des pièces les plus représentatives. Tarif préférentiel : 8 € ; réduit 10-17 ans : 5 €. Org. AAB

/// VISITE LIBRE

L'ÉCOLE D'ANTAN

10h30-20h — Place de la mairie — Pontis

Retrouvez vos émotions d'écolier. Samedi 16h : dictée avec l'Académie ubayenne qui œuvre pour la défense de la langue française, de façon ludique et sérieuse. Org. Commune de Pontis

/// ATELIER & CONFÉRENCE

LA DENTELLE DES ESCARTONS

14h-18h — Salle polyvalente — Molines-en-Queyras

14h - 16h : atelier — 16h - 17h : conférence avec Ambre Bergues, molinarde passionnée. Atelier ouvert aux familles, sur inscription au 06 63 45 37 03. Org. Commune de Molines-en-Queyras

/// RENCONTRE & ATELIER

RENAISSANCE DE VIGNES OUBLIÉES

14h, 15h30, 17h — Chef-lieu, maison Fichet, salle Bernard Boyer

Les Orres

Atelier cave aux arômes et initiation à la dégustation, avec Emmanuel et Delphine Berteloot, domaine de Mont-Guillaume. Inscription obligatoire au 04 92 44 00 40 (avant le 14/09)
Org. Commune des Orres

/// VISITE LIBRE

UN MOULIN RESTAURÉ

15h-19h — Sortie du hameau de Praveyral — Crévoux

L'ancien moulin communal s'est arrêté en 1956 mais à l'intérieur tout a été préservé. Org. Commune de Crévoux & association La Muande

RENSEIGNEMENTS DANS LES OFFICES DE TOURISME.

Animations gratuites, sauf mentions contraires.
Programme non exhaustif, sous réserve de modifications.
Graphisme : atelier Zen arcade, Barcelonnette - Impression : Alpes offset, Guillestre



COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
SERRE-PONÇON

Guillestrois-Queyras
Communauté de communes